

479179-2026 - Hange

Saksamaa – Hoonete puhastusteenused – Gebäudereinigungsleistungen für das Förderzentrum der Lebenshilfe im Fichtelgebirge e.V.

OJ S 131/2026 10/07/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Lebenshilfe im Fichtelgebirge e. V.

E-posti aadress: info@lebenshilfe-fichtelgebirge.de

Hankija õiguslik vorm: Hankija subsideeritavat lepingut sõlmiv organisatsioon

Hankija tegevus: Sotsiaalkaitse

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Gebäudereinigungsleistungen für das Förderzentrum der Lebenshilfe im Fichtelgebirge e.V.

Kirjeldus: Gegenstand des Auftrags ist die Durchführung der laufenden Unterhaltsreinigung, der jährlichen Grundreinigung sowie der zweimal jährlich im April und Oktober auszuführenden Fensterreinigung im Förderzentrum der Lebenshilfe im Fichtelgebirge e.V. mit einer Gesamtreinigungsfläche von ca. 2.800 m². Der Auftragnehmer stellt sämtliche erforderlichen Arbeitsmittel zur Verfügung, führt die Reinigungsarbeiten fachgerecht und umweltverträglich aus, setzt qualifiziertes Personal ein und gewährleistet die Einhaltung von Ordnung, Sauberkeit sowie sämtlicher Sicherheitsvorgaben.

Menetluse tunnus: cf9fb76a-87f6-442d-badd-23c84c2c3dc9

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 90911200 Hoonete puhastusteenused

Täiendav liigitus (cpv): 90911300 Aknapuhastusteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Lebenshilfeweg 1

Linn: Marktrechwitz

Sihtnumber: 95615

Riik – jaotus (NUTS): Wunsiedel i. Fichtelgebirge (DE24D)

Riik: Saksamaa

Lisateave: Standort Förderzentrum der Lebenshilfe im Fichtelgebirge e.V., Schule und heilpädagogische Tagesstätte

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: 1) Enthalten die Vergabeunterlagen nach Auffassung des Unternehmens Unklarheiten, Unvollständigkeiten oder Fehler, so hat es unverzüglich die Kontaktstelle vor Angebotsabgabe schriftlich darauf hinzuweisen. ***2) Alle geforderten Angaben, Erklärungen

und Nachweise sind von den Bietern oder den Mitgliedern der Bietergemeinschaft vorzulegen. d. h., dass im Falle einer Bietergemeinschaft von jedem Mitglied zwingend ein Fragebogen auszufüllen ist sowie alle geforderten Nachweise eingereicht werden müssen. ***3) Sofern der Bieter eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) einreichen möchte, muss er sicherstellen, dass die EEE sämtliche zuvor genannten Angaben/Erklärungen/Nachweise enthält. Die EEE muss nicht verwendet werden, wenn der Fragebogen einschließlich Anlagen vollständig ausgefüllt eingereicht wird. ***4) Beabsichtigt der Bieter, Teilleistungen an Nachunternehmer zu vergeben, sind Art und Umfang der Leistungen über das entsprechende Formular im Rahmen des Angebotes anzugeben. Auf Verlangen des Auftraggebers ist eine Verpflichtungserklärung nach § 36 Absatz 1 VgV vor Zuschlagserteilung vorzulegen, in der sich die benannten Unterauftragnehmer verpflichten, im Falle der Auftragsvergabe an den Bieter die erforderlichen Mittel zur Verfügung zu stellen. Der Auftraggeber behält sich weiterhin vor, Eignungsnachweise auch für Nachunternehmen abzufordern. ***5) Erfüllt der Bieter selbst nicht alle Eignungsvoraussetzungen und bedient sich deswegen der Kapazitäten anderer Unternehmen („Eignungsleihe“), so muss er dessen Eignung bereits mit Angebotsabgabe nachweisen, die geforderten Eignungsnachweise – soweit er sich auf die Kapazitäten eines anderen Unternehmens beruft und eine entsprechende Verpflichtungserklärung einreichen, dass ihm die für den Auftrag erforderlichen Mittel tatsächlich zur Verfügung stehen. ***6) Auf der Vergabeplattform Subreport ELViS werden zu dieser Ausschreibung bei Bedarf Unterlagen aktualisiert bzw. Frage-Antwortlisten zum Download erstellt. Registrierte Bieter werden auf Änderungen automatisch hingewiesen. Es obliegt nicht registrierten Bietern, sich regelmäßig zu informieren und die entsprechenden Informationen abzurufen. ***7) Bieterfragen müssen über die Vergabeplattform Subreport ELViS eingereicht werden.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach GWB §§ 123 bis 126

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Gebäudereinigungsleistungen

Kirjeldus: Gegenstand des Auftrags ist die Durchführung der laufenden Unterhaltsreinigung, der jährlichen Grundreinigung sowie der zweimal jährlich im April und Oktober auszuführenden Fensterreinigung im Förderzentrum der Lebenshilfe im Fichtelgebirge e.V. mit einer Gesamtreinigungsfläche von ca. 2.800 m². Der Auftragnehmer stellt sämtliche erforderlichen Arbeitsmittel zur Verfügung, führt die Reinigungsarbeiten fachgerecht und umweltverträglich aus, setzt qualifiziertes Personal ein und gewährleistet die Einhaltung von Ordnung, Sauberkeit sowie sämtlicher Sicherheitsvorgaben.

Sisemine tunnus: LOT-0001 LH-FG-GR-2026

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 90911200 Hoonete puhastusteenused

Täiendav liigitus (cpv): 90911300 Aknapuhastusteenused

Täiendavad hankevõimalused:

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: Es besteht die Option einer zweimaligen Verlängerung um jeweils ein Jahr, längstens bis zum 31.12.2030.

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Lebenshilfeweg 1

Linn: Marktrechwitz

Sihtnumber: 95615

Riik – jaotus (NUTS): Wunsiedel i. Fichtelgebirge (DE24D)

Riik: Saksamaa

Lisateave: Standort Förderzentrum der Lebenshilfe im Fichtelgebirge e.V., Schule und heilpädagogische Tagesstätte

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/11/2026

Kestuse lõppkuupäev: 31/12/2028

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 2

Muu informatsioon uuendamise kohta: Der Vertrag wird mit einer Probezeit von sechs Monaten abgeschlossen. Während der Probezeit steht das Recht zur ordentlichen Kündigung ausschließlich dem Auftraggeber zu. Eine Kündigung durch den Auftragnehmer ist in diesem Zeitraum ausgeschlossen.

5.1.5. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 0,01 EUR

5.1.6. Üldine teave**Reserveeritud osalemine:**

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Mit dem Angebot ist ein Nachweis zu einer bestehenden

Betriebshaftpflichtversicherung mit nachfolgenden Deckungssummen zu erbringen: - für

Personenschäden: 3 000 000 EUR, - für Sachschäden: 3 000 000 EUR, - für

Vermögensschäden: 500 000 EUR, - für Allmählichkeitsschäden: 1 000 000 EUR, - für

Obhuts- und Bearbeitungsschäden: 500 000 EUR, - für Schlüsselerlustschaden: 250 000

EUR. Ersatzweise ist die schriftliche Erklärung des Versicherers zur Erhöhung der

Deckungssumme im Auftragsfall oder eine schriftliche Erklärung des Versicherers zur Zusage einer objektbezogenen Versicherung vorzulegen.

Kriteerium: Üldine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Mit dem Angebot ist eine Erklärung zum Gesamtumsatz (netto) der letzten 3 Geschäftsjahre (2023-2025) zu erbringen.

Kriteerium: Spetsiifiline aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Mit dem Angebot ist eine Erklärung zum Umsatz entsprechender Dienstleistungen (Gebäudereinigungsleistungen/ netto) der letzten 3 Geschäftsjahre (2023-2025) zu erbringen.

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Erklärung zu den angestellten Mitarbeitenden der letzten drei Jahre, aufgeteilt nach fest angestellten gewerblichen Arbeitskräften, Leitungs- und Verwaltungspersonal sowie Sonstigen (u. a. Saisonkräfte etc.).

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Vorstellung von zwei vergleichbaren Referenzen, aus den letzten 5 abgeschlossenen Geschäftsjahren für Gebäudereinigungsleistungen. Im Fragebogen sind folgende Angaben zu machen: Bezeichnung/Beschreibung der Referenz, Angabe der Reinigungsfläche in m², Auftraggeber und Ansprechperson mit Telefonnummer/E-Mail, vertragliche Bindung, Gesamtauftragswert & Umsatzvolumen pro Jahr, Laufzeit.

Mindestkriterien: Zu (3.): Die Referenzen müssen folgende Kriterien erfüllen: - Vergleichbar sind ausschließlich Leistungen der Gebäudereinigung. - Vergleichbar sind ausschließlich Referenzen, die ein jährliches Umsatzvolumen von mindestens 30.000 EUR brutto pro Referenz betragen. - Die vorgestellten Referenzen dürfen nicht älter als fünf Jahre sein, ab Datum der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung zurückliegen. - Vergleichbar sind ausschließlich Referenzen, die eine Mindest-Vertragslaufzeit von 12 Monaten beinhalten (alternativ: 2 aufeinander folgende Semester). - Laufende Referenzen werden berücksichtigt, wenn seit Leistungsbeginn mind. 6 Monate vergangen sind. Hinweis: Der Auftraggeber behält sich vor, die Angaben zu den Referenzen durch Rücksprache mit den Referenzgebenden zu überprüfen. In diesem Zusammenhang können falsche Angaben zum Ausschluss vom weiteren Verfahren führen. Zudem ist sicherzustellen, dass die Angaben zur referenzgebenden Person aktuell sind.

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Mit dem Angebot ist eine Kopie der Gewerbeanmeldung oder eine Kopie des Handelsregistrauszugs oder eine Kopie vom Vereinsregister einzureichen.

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Erklärung, dass er im Auftragsfall ausreichend geeignete Technik und geeignetes Personal für den Auftrag bereitsteht.

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Angebotspreis

Kirjeldus: Der Angebotspreis wird wie folgt bewertet: ***5 Punkte erhält das Angebot mit dem niedrigsten Preis. ***0 Punkte erhält ein fiktives Angebot mit dem Zweifachen des niedrigsten Preises. Alle Angebote mit darüber liegenden Preisen erhalten ebenfalls 0 Punkte. ***Die Punktermittlung für Angebote mit dazwischenliegenden Preisen erfolgt über eine lineare Interpolation mit bis zu zwei Stellen nach dem Komma. ***Die erreichte Punktzahl wird multipliziert mit dem angegebenen Bewertungsfaktor (Gewichtung) des jeweiligen Kriteriums.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 70

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Qualitätskonzept - Darstellung der Qualitätssicherung

Kirjeldus: Mit dem Angebot hat der Bieter ein Qualitätskonzept einzureichen, in dem die im Auftragsfall vorgesehenen Maßnahmen zur Qualitätssicherung der geforderten Leistungen beschrieben werden. Das eingereichte Konzept darf insgesamt 4 Seiten nicht überschreiten auch wenn Grafiken im Konzeptteil enthalten sind. Zusätzlich zum Konzept können noch weitere Anlagen (z.B. unternehmenseigene Musterformulare, Kurrikula, Datenblätter, jedoch keine Unternehmensbroschüren, sonstige Prospekte) eingereicht werden. Hinweis: Die Angaben des Auftragnehmers im Qualitätskonzept werden Vertragsbestandteil. Im beizufügenden Konzept sollen die vom Bieter im Auftragsfall geplanten Maßnahmen für die Qualitätssicherung beschrieben werden. Angaben zu folgenden Punkten werden verlangt: a) Angaben zur vorgesehenen Objektleitung sowie zur Qualifikation des Leitungs- und Reinigungspersonals. b) Angaben über die Kontrollen durch das Leistungspersonal (Umfang und Häufigkeit) mit Angabe der sich daraus ergebenden Kosten und Verteilung auf die kalkulierten Stundenverrechnungssätze. Ggf. auch Angaben über sonstige organisatorische und technische Kontrollmechanismen. c) Angaben zur Kommunikation mit dem Auftraggeber Beschwerdemanagement, Wahrnehmung von Problemen...). d) Angaben zum nachhaltigen Reinigungskonzept (Einsatz umweltfreundlicher, zertifizierter Reinigungsmittel, z. B. EU-Label /Blauer Engel; Maßnahmen zur Reduzierung von Wasser, Energie- und Chemikalienverbrauch, z. B. Mikrofasersysteme und Dosiersysteme). Bewertung: Die Qualitätskriterien erhalten max. 5 Bewertungspunkte, wobei bis auf Halbnoten (3,5 oder 2,5) differenziert werden kann. Die erreichte Punktzahl (1 bis 5 Bewertungspunkte) wird mit der Gewichtung multipliziert. Wird ein Angebot ohne Qualitätskonzept eingereicht oder erreicht ein Angebot bei der Bewertung des Qualitätskriteriums a, b, c, d nicht mindestens 2 Punkte (ausreichende Qualität), werden die qualitativen Anforderungen an den Auftrag nicht erfüllt. Das Angebot wird in diesem Fall von der Wertung ausgeschlossen.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 30

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: <https://www.subreport.de/E28772473>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.subreport.de/E28772473>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 10/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 44 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Der Auftraggeber behält sich vor, unvollständige, nicht wie gefordert abgegebene bzw. fehlende Nachweise, Erklärungen oder sonstige Angaben der Bieter nachzufordern. Ein Anspruch auf eine derartige Handhabung besteht nicht. Insbesondere kann der Auftraggeber aus Gründen der Gleichbehandlung und/oder zeitlichen Erwägungen unvollständige Angebote vom Vergabeverfahren ausschließen.

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 10/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Nordbayern, Regierung von Mittelfranken

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. ***Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. ***Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). ***Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. ***Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist.

***Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistootlused: Lebenshilfe im Fichtelgebirge e. V.

Pakkumusi menetlev organisatsioon: Lebenshilfe im Fichtelgebirge e. V.

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Lebenshilfe im Fichtelgebirge e. V.

Registreerimisnumber: DE132957440
Postiaadress: Pfarrhof 6
Linn: Marktrechwitz
Sihtnumber: 95615
Riik – jaotus (NUTS): Wunsiedel i. Fichtelgebirge (DE24D)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: info@lebenshilfe-fichtelgebirge.de
Telefon: +499231973040
Internetiaadress: <https://www.lebenshilfe-fichtelgebirge.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija
Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused
Pakkumusi menetlev organisatsioon

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammer Nordbayern, Regierung von Mittelfranken
Registreerimisnumber: t:0981531277
Linn: Ansbach
Sihtnumber: 91522
Riik – jaotus (NUTS): Ansbach, Kreisfreie Stadt (DE251)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de
Telefon: +49981531277

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: 31191254-5d05-4027-9c58-5e6a281aef44 - 01
Vormi liik: Hange
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teate alaliik: 16
Teate saatmise kuupäev: 08/07/2026 07:59:14 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg
Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel
Teate avaldamise number: 479179-2026
ELT S väljaande number: 131/2026

